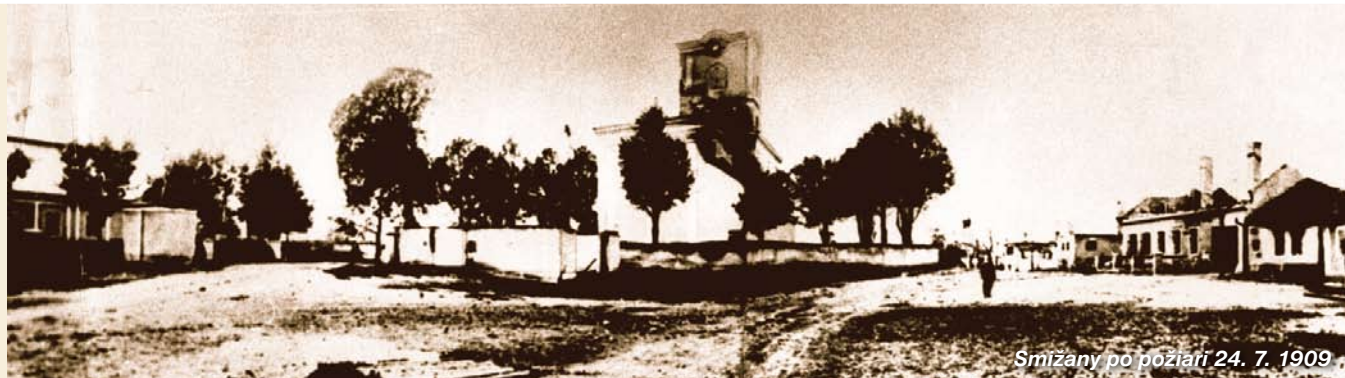


Smižiansky hlásnik

www.smižany.sk

DOBÝ SLUHA, ZLÝ PÁN



Smižany po požiari 24. 7. 1909

V kronike obce sú zachytené rôzne udalosti, ktoré zasiahli do života jej obyvateľov. Dekan Matúš Pajdušák v jednotlivých statiach presne opísal dianie v obci, aby ho zachoval pre budúce generácie. Samostatnú kapitolu venoval požiarom, z ktorých ľudia mali veľký strach, lebo im dokázali zničiť skoro celý majetok.

Čo píše kronika? Od posledného požiaru v roku 1868 obec nariadila dôslednejšie opatrovať krb, mať vo dvore vodu, rebrinu a hák. Každý má dať pozor i na svojho suseda. Obec v roku 1870 dala vyhotoviť 12 rebrín „ohňových“. Dozorcom na oheň je nočný hlásnik. Každý pozná jeho tiahly, dumný, no dojímavý spev: „Chváľ každý duch Hospodina, už uderila 9. hodina, zahasujte svetlo, oheň, aby nebol ľudu škoden.“

Po speve zatrúbil deväť ráz, osem ráz kratšími odstavcami, deviaty tón už predlžil. Aké zastaralé city v tomto speve...

V roku 1880 bol založený dobrovoľný hasičský spolok, ktorý patrili k prvým na Spiši. Napríklad tomu v Smižanoch horelo v rokoch 1878, 1882, 1883, 1885, 1887, 1888, 1893, 1898, 1899 a 1905.

Najväčšia pohroma zasiahla obec v sobotu 24. júla 1909. Dom Münnichovec mal Michal Brandobur so ženou Katarínou, rod. Münnichovou. Michal zomrel 16. februára 1874 bezdetný a manželka predala dom s pozemkom Krakovičovi, od ktorého odkúpil majetok s domom Pavol Brandobur s manželkou Katarínou, rod. Kacvinskou z Letanoviec za

8-tisíc zlatých v roku 1903. Manželka Katarína v uvedený deň, 24. 7. 1909, povedala svojej staršej sprostej slúžke, aby vyparila kurín proti všiam. Slúžka zobrala večeň slamy, zapálila a položila do kurína. Hneď blčala slama a všetko razom stálo v ohni. Dom, stajne, stodoly, seno, vozy. Hrozný bol pohľad na rozpálený živel, proti ktorému každé ľudské úsilie bolo márne. Prudký vietor sa svojvoľne hral s horiacimi hlavňami. Hlavne lietali napravo, naľavo. Od potoka Bystrička až po Čechov dom. Hneď vzbĺkol plameň na najvyššej kostolnej veži. Zvony boli zničené. Horel celý kostol, farské maštale i stodoly, hneď i rektorské. Na farskom byte nemalo čo horieť, lebo bol v predchádzajúcom roku pokrytý eternitom. Plameň tiahne sa ulicou, nepustí nikoho ratovať niečo. Juraj Čech, 66-ročný krajčír, čo býval u Rerka – Džubáka, chtiac ratovať svojich 25 zlatých peňazí, zadusil sa v izbe. Z farskej stodoly plameň prešiel na Nováčkov dom, odtiaľ až po Púgľov dom za stodolou, poplom ľahli i zadné stodoly popri hradskej. Keď požiar už zničil 41 domov s hospodárskymi budovami prišiel o 5. hodine hustý dážď a prekazil ďalšie ničenie, uhasil veľké plamenné more, pretože inak by bol oheň strávil celú obec. Smižany potom povstali z popola k úhladnému vonkajšku, omladli ako vták Fénix, lenže to omladenie stálo mnoho a ľudia sa zadlžili. Ničivý požiar opísal aj Štefan Hoza v knihe svojich spomienok Ja svoje srdce dám...

„Od ranného detstva si pamätám na rôzne udalosti. Najmä na smutné. Napríklad na

požiar v júli 1909. Ostali iba domy na druhej strane za potokom. Zhorel stred obce, kostol, škola, fara a domy na Nižnom konci. Ľudia boli na roliach a na lúkach. Keď pribehli do dediny, plamene obľizovali toľko domov, že ani striekačky zo susedných dedín nestačili veľa zachrániť.

Oheň vznikol obďaleč nášho domu. Naši stihli povynášať do záhrady veci a nás s bratom uložili do trávy blízko potoka. Teľce, ošípané a jahňatá vypustili z chlieva. Kým otec dobehol z roboty, plamene už poskakovali na drevenej streche nášho domu. Ostali z neho iba steny.

Vidina horiacich Smižan ma dosť dlho prenasledovala. Najmä v snách som videl bezradne pobeďovať a bedákať ľudí, bez sĺz v očiach. Lakal som sa kráv, lebo sa rohami dobíjali cez plot k potoku. Do toho sa mi miešali pokojne ryjúce svine v zemiačisku. Báľ som sa včiel, ktoré ako zvyčajne vyletúvali a priletúvali do úľov, nerušilo ich, že včelín bol zaprataný všelijakým poznášaným haraburdím. Ale najhroznejšie mory ma tlačili vtedy, keď sa mi zjavili obrazy horiacej šindľovej kostolnej veže a plameňmi olizovali kríž. Videl som ho, ako sa v dyme znižoval a nahýnal čoraz hlbšie. Keď padal, zdal sa mi ako hrozný šarkan z rozprávok. Za ním sa rútili fakľovité kusy drevených vežových konštrukcií s odrypnutými časťami muriva... Čujem plač malých zvonov, padajúcich cez vežové okná na kostolný dvor. Mne sa videlo, že spolu s krížom padnú do našej záhrady...

(pokračovanie na str. 2)

Prečítajte si:

(pokračovanie zo str. 1)

Bojazlivo, ako z myšacej dierky, dívali sme sa spolu so susedovými chlapcami a dievčatami na túto pohromu. Ešte dlho, keď som už dorastal, ničoho som sa tak nebál ako ohňa. Keď sa mi zdalo, že ma už nebudú strašiť výjavy z detstva, v Smižanoch opäť v lete roku 1921 vypukol požiar. Utekal som ako bez duše z učiteľského ústavu po hradskej i rovno cez role, aby som bol čím prv doma. Vtedy som si hlbšie uvedomil, ako mohlo byť oteckovi, keď práve pred dvanás-

timi rokmi po tej istej ceste bežal domov... Teraz nás našťastie pohroma obišla, ale Smižancov dlho strašievala". Tolko Štefan Hoza.

Z dobových fotografií máme možnosť vidieť, aká skaza vtedy postihla Smižany. Z domov zostali stáť iba steny a k nebu sa týčiace ohorené komíny. Čo všetko zhorelo pod šindľovými striebistými strechami? Čo všetko uletelo s červenými plameňmi, koľko krásnych zákutí sa stratilo. Obec vstala z popola, ale iná,

i keď omladnutá. Dokonca aj kostol zmenil svoju tvár.

Dnes máme modernú požiarnu techniku, ktorá dokáže mnoho zachrániť. Ale opatrnosti nie je nikdy nadostač. Pokiaľ sa o oheň staráme a držíme ho pevne v rukách, dokáže nám verne slúžiť, v opačnom prípade sa zmení na nebezpečný živel a potom si ťažko dá porúčať.

Ing. Michal Kotrady
starosta obce

ZÁVER ŠKOLSKÉHO ROKA 2008/2009



Za celoročnú prácu s deťmi a žiakmi, za vzájomnú spoluprácu s obecným úradom, ale aj s rím.-kat. farským úradom, združeniami, organizáciami a spolkami v obci, vyslovujeme pri príležitosti ukončenia školského roka 2008/2009 poďakovanie pedagógom základných škôl: ZŠ na Komenského ul. pod vedením RNDr. Jany Vozárovej, ZŠ Pov. Sv. Kríža pod vedením Mgr. Marty Pramukovej, pedagógom ZUŠ D. Štraucha pod vedením Mgr. Marcely Maniakovej – a pedagógom materských škôl: MŠ na Komenského ul. pod vedením Janky Kapustovej, MŠ na Zelenej ul. pod vedením Kataríny Majeríkovej a MŠ na

Ružovej ul. pod vedením Jarmily Vičkovéj.

Ďakujeme taktiež všetkým deťom a žiakom, ktoré sa aktívne zapojili do kultúrneho i športového diania v školách a obci, a ktorí príkladne reprezentovali Smižany.

Vážení pedagógovia, prajeme Vám príjemné prežitie dovoleniek a želáme Vám, aby ste načerpali veľa nových síl do nového šk. roka 2009/2010. Vám, milé deti a žiaci, prajeme veselú, ničím nerušenú prázdninu a v septembri zdravý návrat do školských lavíc.

Ing. Zuzana Zimmermannová
odd. školstva, rozvoja a CR

INFORMÁCIA O ORGANIZÁCII ŠK. ROKA 2009/2010

Ministerstvo školstva SR schválilo 9. apríla 2009 na 7. gremiálnej porade ministra organizáciu školského roka 2009/2010, vrátane termínov prázdnin.

Nový školský rok sa začne 1. septembra 2009, jeho **slávnostné otvorenie sa uskutoční v stredu 2. septembra 2009. Vyučovanie sa začne vo štvrtok 3. septembra 2009, prvý polrok sa skončí v piatok 29. januára 2010.** Školské vyučovanie v druhom polroku sa **začína v utorok 2. februára 2010 a skončí sa v stredu 30. júna 2010.**

Prázdniny		Posledný deň vyučovania pred začiatkom prázdnin	Termín prázdnin	Začiatok vyučovania po prázdninách
jesenné		28. 10. 2009 (streda)	29. 10. - 30. 10. 2009	2. 11. 2009 (pondelok)
vianočné		18. 12. 2009 (piatok)	21. 12. 2009 - 6. 1. 2010	7. 1. 2010 (štvrtok)
polročné		29. 1. 2010 (piatok)	1. 2. 2010 (pondelok)	2. 2. 2010 (utorok)
jarné	Košický kraj, Prešovský kraj	12. 2. 2010 (piatok)	15. 2. - 19. 2. 2010	22. 2. 2010 (pondelok)
	Banskobystrický kraj, Žilinský kraj, Trenčiansky kraj	19. 2. 2010 (piatok)	22. - 26. 2. 2010	1. 3. 2010 (pondelok)
	Bratislavský kraj, Nitriansky kraj, Trnavský kraj	26. 2. 2010 (piatok)	1. 3. - 5. 3. 2010	9. 3. 2010 (pondelok)
	veľkonočné	31. 3. 2010 (streda)	1. 4. - 6. 4. 2010	7. 4. 2010 (streda)
letné		30. 6. 2010 (streda)	1. 7. - 31. 8. 2010	2. 9. 2010 (štvrtok)

OZNAM PRE RODIČOV DETÍ MATERSKÝCH ŠKÔL

Obec Smižany, ako zriaďovateľ škôl, školských a stravovacích zariadení, týmto oznamuje rodičom detí, ktoré navštevujú materské školy, že **počas letných prázdnin je zabezpečená prevádzka v MŠ na Ružovej ul. od 1. júla do 31. júla 2009**

a v MŠ na Zelenej ul. od 1. do 10. júla 2009. Mimo týchto termínov je prevádzka prerušená v zmysle legislatívnych predpisov za účelom upratovacích a dezinfekčných prác, stavebných opráv ako aj čerpania dovoleniek zamestnan-

cov. Počas celých hlavných prázdnin je prevádzka prerušená aj v Materskej škole na Komenského ul. v Smižanoch.

Ing. Zuzana Zimmermannová
odd. školstva, rozvoja a CR

UPOZORNENIE

Obec Smižany, ako správca dane za ubytovanie, upozorňuje platiteľov dane, ktorí poskytujú odplatné prechodné ubytovanie fyzických osôb, sú povinní zaregistrovať sa u správcu dane. V prípade, že tieto povinnosti nesplníte, správca dane môže uložiť pokutu v zmysle zákona č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov až do výšky 66 €. Zároveň upozorňujeme majiteľov psov, ktorí neprihlásili psa (v prípade, že vlastníte 2 a viac psov) staršieho ako 6 mesiacov do evidencie, na povinnosť oznámiť to správcovi dane. V opačnom prípade vám môže byť uložená pokuta v zmysle právnych predpisov. Kontrolu dodržiavania oznamovacej a registračnej povinnosti budú vykonávať zamestnanci Obecného úradu v Smižanoch - oddelenia finančného a správy daní a Obcej polície v Smižanoch.

Obecný úrad v Smižanoch týmto **žiada občanov obce, aby pravidelne vymieňali žetóny, ktoré obdržali za vyseparovaný odpad. Za porozumenie ďakujeme.**

KONTAKT NA OBCNÚ POLÍCIU SMIŽIAN

Hliadka mobil:
0908 930 159
Pevná linka obecnej polície:
053/44 327 24

OZNÁMENIE O PRERUŠENÍ DISTRIBÚCIE ELEKTRINY

V zmysle § 24 ods. 1, písm. e, bod 5 a ods. 2, písm. t, zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike v znení zmien a dodatkov vám oznamujeme, že pre odborné miesto číslo (ČOM):

v obciach Sp. Tomášovce, Čingov, Letanovce, Arnutovce, Hrabušice (aj Podlesok, Štvrtská Pila, Sokol a Kláštorisko), Betlanovce a Vydrník

bude v termíne 17. júla 2009 v čase od 7.30 do 18.30 hod.

prerušená distribúcia elektriny z dôvodu plánovaných prác na zariadení vysokého napätia.

Východoslovenská distribučná, a. s.

BOL SOM VAŠÍM UČITEĽOM ...



Anton Vaško * 17. 1. 1913 Spišské Podhradie
† 21. 5. 2009 Smizany

Začiatok 20. storočia bol charakteristický množstvom protichodných záujmov a napätím medzi európskymi mocnosťami. Tento stav bol spôsobený hospodárskou rivalitou vedúcich priemyslových národov, bojom o suroviny a kapitálové trhy v neindustrializovaných krajinách, snahou o získanie kolónií a vzrastajúcim nacionalizmom.

Nemecká ríša vstúpila do súťaže o rozdelenie sveta až vtedy, keď európske veľmoci Veľká Británia a Francúzsko mali svoje diely už zabezpečené. S ohľadom na svoju hospodársku moc sa Nemecko cítilo odstránené a naliehalo na zmenu. Protiklady záujmov sa od roku 1900 prejavovali viacerými krízami a lokálnymi vojnami.

Napätie medzi veľkými európskymi mocnosťami viedlo k uzatvoreniu defenzívnych spojení, avšak stále viac sa presadzoval názor, že existujúce napätie sa dá odstrániť iba vojnou.

Do tejto nejasnej doby sa manželom Jánovi a Žofii Vaškovcom v Spišskom Podhradí narodil syn Anton Ján ako druhé dieťa. Prvou bola o dva roky staršia dcéra Júlia. Otec bol kováčom – zväčša a matka pochádzala z maloroľníckej rodiny vykonávajúcej funkciu obecného zriadenca na Spišskej Kapitule. Prvá svetová vojna sa zapísala osudne aj do rodiny Vaškovcov, ktorým otec padol na talianskom fronte pri rieke Piava v roku 1916. Rodina sa životom pretĺkala veľmi ťažko. Matka pracovala ako robotníčka na pile v Spišskom Podhradí a mladý Anton od 11 roku, keď začal navštevovať 1. triedu meštianskej školy, si privyrábal na živobytie i na podporu matky a sestry. Po vyučovaní pracoval na stavbe, regulácii potokov, udržiavaní tenisových kurtov a v zime klziska. Bola to výlučne manuálna práca, za ktorú ako sám spomína, zarobil na deň korunu päťdesiat, alebo aj dve koruny. Takto sa ro-

dila jeho prislovečná pracovitosť, nezlomná vôľa po poznaní, húževnatosť a elán, ktoré ho doslova predurčili na povolanie učiteľa. Popri starosti o ťažko začala partia chlapcov robiť prvé korčuľarske kroky. O hre zvanej hokej vtedy počuli len z rozprávania a práve na „eispfáci“ sa začali zaučať do tejto málo známej hry. Ako hokejky im slúžili vyhladené konáre zo stromov, puk tvorila škatuľa od boxu alebo koliesko vyrezané z bukového dreva. Oficiálne bol hokej v Československu založený v roku 1921. V Spišskom Podhradí sa hralo najprv medzi ulicami. Klub bol založený v sezóne 1931/32. V tých časoch už existoval hokej v Poprade, následne začali v Levoči a Spišskej Novej Vsi. Najčastejším súperom boli práve Podhradčania.

Po absolvovaní meštianskej školy v rokoch 1931 - 1935 navštevoval rímskokatolícky mužský učiteľský ústav v Spišskej Kapitule, kde aj zmaturoval. Na štúdiá si zaraboval manuálnou prácou po vyučovaní.

Po skončení štúdií mali o Antona záujem v Košiciach a Bratislave, pretože vedeli o jeho hokejových kvalitách. Na veľké prekvapenie čerstvý učiteľ si vybral dedinku Lomná na Orave, kde učil jeden školský rok. Po oravských učiteľských začiatkoch Antonovu matku ťahalo späť na Spiš. Ďalšou zastávkou v učiteľskej kariére bola dedina Brutovce, vzdialená štrnásť kilometrov od Spišského Podhradí. Tu sa spoznal so začínajúcou učiteľkou Martou Kristkovou, s ktorou uzavrel manželstvo 14. augusta 1939.

V tom čase už pomaly končil dvojročnú prezenčnú vojenskú službu, ktorú absolvoval v hodnosti kapitána v dôstojníckej škole v Levoči. Najťažšie a najsmutnejšie udalosti v jeho živote priniesla II. svetová vojna. Samostatnou kapitolou je hrdinský čin Antona Vaška, ktorý svojim diplomatickým a nebojácnym postupom v októbri 1944 zachránil obec Brutovce pred vypálením a masakrom. Nemci chceli postrieľať všetkých mužov, ako odplatu za to, že dedina ukrývala partizánov. Bol dlhoročným členom MO Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov.

Rodinka sa postupne rozrástla o synov Milana, Vladimíra a Antona, ktorým otec chcel dať dobré vzdelanie. V roku 1950 sa uvoľnilo miesto v Smizanoch a od 3. septembra už pôsobil spolu s manželkou ako učiteľ a zároveň riaditeľ školy. V Smizanoch do rodiny pribudla dcéra Marta. Po mnohých rokoch sa opäť vrátil k športu, zvlášť k hokeju, ktorý ťahal spolu s kamarátom Ervínom Bodákom. S týmto obdobím sa spájajú aj jeho prvé rozhodcovské začiatky. S rozhodcovským dresom a pískalkou precestoval vtedajšie Československo krížom – krážom. Postupne sa vypracoval na rozhodcu I. ligy. Vzhľadom na to, že po vojne odmietol slúžiť vytvárajúcemu sa socialistickému režimu, nemohol získať štatút medzinárodného arbitra – vrchnosť nedala povolenie. Po skončení rozhodcovskej dráhy pôsobil ako funkcionár v komisii rozhodcov a metodik v oblasti rozhodcovania. Bol členom pravidlovej komisie LIHG (dnešnej IIHF) a priekopníkom vzniku funkcie hokejových delegátov. Vypracoval prvé normy, na základe ktorých delegáti hodnotili výkon

rozhodcov. Veľmi zasluhlým činom bolo systematické vypracovanie registrácie a evidencie hokejových rozhodcov. Strážcov hokejových pravidiel bolo veľa, ale nikto nevedel ich presný počet. Už ako metodický pracovník hokejového zväzu v Prahe zmapoval a podľa príslušných zväzov a okresov zatriedil v roku 1974 všetkých rozhodcov. Pod jeho trénerskou taktovkou začínal František Hossa (bývalý reprezentačný tréner) i Anton Danko (bývalý medzinárodný rozhodca).

Vedomosti, skúsenosti a rozhľadenosť Antona Vaška boli užitočné a rád ich poskytoval pri akejkoľvek činnosti alebo investícii v obci počas jeho aktívneho pôsobenia. O jeho plodnom a čínorodom živote svedčia mnohé významnenia a ocenenia:

Zaslúžilý učiteľ (1970), 1. stupeň za zásluhy o rozvoj Československej telesnej výchovy (1976), Cena Fair play - Cena Michala Polóniho (2007), Zlatá medaila SZLH (2004), Pamätný list prezidenta SR k 55. výročiu ukončenia II. sv. vojny (2000), Medaila ministra obrany SR k 60. výročiu ukončenia II. sv. vojny (2005), obecné významnenia, ocenenia a mnohé ďalšie.

V ľadovom hokeji sa zaradil po boku takých osobností, ako sú Ján Faith, Ján Filc, František Hossa, Dárus Rusnák, Marcel Sakáč, Július Šupler a iní.

Medzi jeho záľuby patrilo včelárstvo, poľovníctvo, ako kantor hrával na organe a harmóniu v kostole, veľmi rád počúval vážnu hudbu, hrával šachy, ľúštil krížovky a istý čas ich aj tvoril. Svoje vedomosti využil pri tvorbe životného prostredia (park pri kultúrnom dome), vysádzaní okrasných drevín, ovocných stromov a pestovaní zeleniny.

S Antonom Vaškom sme sa mali možnosť stretnúť v uliciach obce na jeho pravidelných prechádzkach, keď s paličkou v ruke si veselo vyklopkával do rytmu. Vnímavé oči, usmievavá tvár, rektorský hlas, ktorý vedel povzbudiť, ale aj poučiť. Vo vysokom veku poskytoval pre novinárov a televíziu rozhovor.

Odišiel vo veku 96 rokov. O životnom kréde Antona Jána Vaška svedčia slová, ktoré napísal pri odchode z Brutoviec a ktorými sa riadil celý život:

„Bol som Vaším učiteľom. No mnohému dobrejmu naučili ste ma Vy. Počas môjho učiteľovania sústavne som si všímal i usmerňoval Vaše deti, ale i Vás, dospelých pri každom stretnutí, pri každom pohovore s Vami, pri každej príležitosti, za každých okolností.“

V minulosti, ale aj teraz, žil a žije tu ľud na svet-ské majetky síce chudobný, ale je to ľud dobrý, pracovitý, bystrý, nadaný, bohobojný, dobromyseľný i dobroprajný, ľud mravný, ľud vďačný, ľud čestný, ľud statočný, ľud zdravej čistej duše!

A na takýto ľud nikdy a nikde nezabudnem!”

Nezabudneme ani my na významnú osobnosť našej obce i celého Slovenska - na Antona Jána Vaška.

Michal Kotrady

(Spracované s použitím materiálov, ktoré ochotne poskytla rodina Antona Vaška, z článkov zo spišského Korzára a Kroniky ľudstva.)

MLADOSŤ ŽIJE Z NÁDEJE, STAROBA ZO SPOMIENOK ... SPOMIENKY VERONIKY STANČÁKOVEJ



Deti Anna, Mária a Emília, 8 vnúčat a 12 pravnúčat, to je najbližšia rodina oslávenkyne - obyvateľky obce Smižany, p. Veroniky Stančákovovej, rod. Jakubišovej, ktorá oslávi svoje 100. narodeniny 5. júla 2009. Pri tejto príležitosti som ju požiadala o rozhovor, aby sa podelila o svoje spomienky na detstvo, manžela, deti...

Pri návšteve som ju zastihla s ružencom v rukách. Deň s modlitbou je u p. Veroniky samozrejmy už dlhé roky, každé ráno a vlastne celý deň je ďakovaním Bohu za zdravie pre všetkých jej blízkych.

Na otázku ako strávila detstvo, nerozmýšľala dlho: „Bola to tvrdá a ťažká práca, už od 10-tich rokov služba u bohatých gazdov a židov v Smižanoch.“ Odmenou jej bolo oblečenie, jedno slávnostnejšie do kostola, druhé na všedný deň a samozrejme jedlo. Otec jej umrel, keď mala dva roky, mama ako 83-ročná. Mala tiež sestru a brata. Veronika Stančáková sa vydávala ako 30-ročná, vzala si vdovca s piatimi deťmi, o ktoré sa starala. Sobáš bol 17. mája 1943 v Jaklovciach, keďže p. Veronika sa narodila v Margecanoch. Svadobný slávnostný kroj má ešte stále odložený. Čo sa týka manžela: „Bol to človek dobrý, pracovitý a mal ma veľmi rád.“ Ovdovela v roku 1983.

P. Veronika Stančáková býva u svojej najstaršej dcéry Anny, ktorá jej zabezpečuje opateru a patričnú starostlivosť. A aké je najobľúbenejšie jedlo p. Veroniky? Pohotová odpoveď bola: „Mäso a šunka“. Druhé miesto získali halušky. P. Veronika je stále čulá, i keď má už tiež svoje ťažkosti a choroby.

Ak má dobrý deň, dokonca ešte spolu s dcérou, zájde peši do kostola Božieho milosrdenstva. Vďaka svojej babke prejavujú aj vnuci, ktorí ju počas mojej návštevy prišli pozrieť. Chystajú jej veľkú oslavu, kde sa stretne celá rodina. Ako mi prezradila, už je objednaná u kaderničky „na trvalú“. Na záver návštevy mi zaspievala svoje dve najobľúbenejšie pesničky: Mária ochrana od Boha

mne daná... a Dobrú noc Ježiš, Jozef a Mária... Viazeme Vám obrovskú kyticu zdravia, lásky, trpezlivosti a božej milosti.

**Za rozhovor a milé prijatie ďakuje
A. Adamcová**

Svätá omša za oslávenkyňu, ako poďakovanie za 100 rokov života, bude 4. 7. 2009 o 19.00 hod. v kostole Božieho milosrdenstva.



s dcérou Milkou



25. 6. 2009



s vnukom



REPETE Návrat

Obec Smižany, Best club Smižany vás pozývajú na hudobno-zábavný program
**„REPETE Návraty - Nestarnúce melódie
 a šlágre z rokov minulých“**
24. 7. 2009 o 19.00 hod.

Miesto konania: areál TJ Slovan Smižany (v prípade nepriaznivého počasia sa
 program uskutoční vo viacúčelovej sále kultúrneho domu)
 Vstupné: 3 € (90,378 Sk)

Predpredaj vstupeniek: Best club, Oddelenie kultúry OcÚ, Squash centrum
 Smižany, (v predpredaji bude k dispozícii obmedzený počet vstupeniek z dôvodu
 kapacity spoločenskej sály KD).



*Spišské osvetové stredisko v Spišskej Novej Vsi
 Obec Smižany
 Vás pozývajú na*

výstavu neprofesionálnych výtvarníkov regiónu

SPIŠSKÁ PALETA

12. jún - 14. júl 2009

Obecná knižnica, Nám. M. Pajdušáka, Smižany

Vernisáž: 12. jún 2009 o 16.00 hod.

OZ klub kaktusárov Spišská Nová Ves vás pozýva na svoju

14. VÝSTAVU KAKTUSOV, INÝCH SUKULENTNÝCH RASTLÍN A BONSAJOV.

**Výstava sa uskutoční v dňoch 9. 7. až 12. 7. 2009
 v priestoroch domu Matice slovenskej na zimnej ulici č. 68
 v Spišskej Novej Vsi,
 denne od 9.00 do 18.00 hodiny.**

Zabezpečený predaj pestovateľských prebytkov a poradenstvo
 v oblasti pestovania rastlín.
 Podujatie uskutočňujeme s finančnou podporou mesta Spišská Nová Ves.
 Vstupné dobrovoľné

www.kaktusy.infosk.sk



VÝKOPOVÉ PRÁCE VŠETKÉHO DRUHU!!!



MINI BAGER

šírka lyžice 30, 50, 60 cm



MULTICAR

rozvoz stavebného materiálu

Volajte:

0905 605 660 • 0905 154 557

- výkop základov, bazénov, ryhy pre káble...
- úprava terénu...
- rozvoz štrku, piesku, kameňov, zeminy...
- dovoz paliet: dlažby, tehly...

10 ROKOV TRVANIA KLUBU DÔCHODCOV SMIŽANČAN



Klub dôchodcov Smižančan pri OcÚ v Smižanoch má za sebou 10 rokov svojej existencie. Tohtoročné bilancovanie musel klub odložiť takmer o pol roka z dôvodu rozsiahlej rekonštrukcie priestorov kultúrneho domu v Smižanoch. Avšak sme veľmi radi, že máme krásny a viacúčelový kultúrny stánok.

Ako vznikol náš klub dôchodcov?

Z iniciatívy dôchodcov obce, ako nebohého pána Jána Šefčíka, Ing. Vladimíra Klaučča, p. Michala Kyseľa, Ing. Albína Novotného a iných dôchodcov našej obce v spolupráci s OcÚ v Smižanoch sa uskutočnilo 1. spoločné stretnutie, ktoré bolo 28. februára v roku 1999. Teda vo februári 2009 oslávil náš klub 10 rokov svojho trvania. Tohto stretnutia sa zúčastnilo a prihlásilo sa do klubu 62 dôchodcov, čím vznikla jeho členská základňa. Dokonca okrem smižančanov sa prihlásili aj manželka Kleinovci z Iľašoviec a Regecovi zo Spišskej Novej Vsi, ktorí sú našimi členmi dosiaľ.

Dňa 10. júna 1999 bol vypracovaný Štatút klubu dôchodcov Smižančan a podpísaný vtedajším i terajším starostom obce, Ing. Michalom Kotradym. Podľa tohto štatútu klub dôchodcov navonok zastupuje OcÚ a združuje dôchodcov obce bez rozdielu vzťahov človeka k človeku na princípoch humanity a uspokojovať kultúrne a spoločenské záujmy starších občanov. Usporiadávanie kultúrnych podujatí (prednášky, kultúrne posedenia, návšteva divadla, účasť na obecných oslavách pri rôznych príležitostiach, organizovanie zájazdov, výletov do prírody a iné rôzne aktivity).

Na činnosť klubu prispieva OcÚ z prostriedkov sociálnej starostlivosti v súlade so zákonnými normami a z rozpočtu obce.

Prvým predsedom sa stal pán Michal Kyseľ a po dohode po jeho polročnom pôsobení ho vystriedal pán Ján Šefčík. Členmi výboru boli Ing. Albín Novotný, Ing. Vladimír Klaučo, pani Eva Bužbacherová, Terézia Mareková a nebohá Marta Fargašová.

Dňa 1. 4. 2000 sa konala výročná schôdza, kde sa bilancovali dovtedajšie výsledky klubu. Členstvo postupne narastalo a bola navrhnutá nová kandidátka do výboru. Predseda – pán Šefčík s rozšíreným výborom o Tomáša Ondru, pani Emiliu Slávikovú, Gizelu Venitovú, Margitu Lukášovú, Teréziu Dufúvú, Julianu Klaučovú, Máriu Zaliberovú, Antona Liptáka, Cypriánom Hajkom a Jozefou

Gondovou (v tom čase klub má 120 členov).

Dňa 4. 5. 2001 sa konala mimoriadna výborová schôdza na podnet pána Šefčíka, ktorý pre svoj zdravotný stav sa vzdal funkcie predsedu a na jeho miesto bola zvolená pani Juliana Klauččová s tajomníčkou pani Emiliou Slávikovou a členmi výboru pani Marekovou, Zaliberovou, Dufovou, Lukášovou, Venitovou, Liptákom, Hajkom a Gondovou.

Klub dôchodcov poriada rôzne akcie počas celého roka, taktiež rôzne posedenia, stretnutia a prednášky s dôchodcami, ktorých v klube stále pribúda. Klub je apolitický a združuje všetkých dôchodcov našej najväčšej obce na Slovensku, ktorí majú záujem o členstvo v ňom. Streťáva sa pri čaji, na fašiangy, pri príležitosti dňa matiek, v lete je to posedenie na Čingove pri dobrom gulášu, v októbri pri príležitosti úcty k starším a na záver roka pri stromčeku – Mladzenky. Usporiadava rôzne výlety do rôznych kútov nášho malého, ale krásneho Slovenska. Náš klub dôchodcov je členom dvanástich klubov dôchodcov regiónu Spiš, ktorý vznikol v roku 2002. V ňom sú kluby zo Spišskej Novej Vsi, Kežmarku, Popradu, dvoch klubov zo Svitú, Spišskej Belej, Levoče, Spišského Podhradia, Podolíncu, Veľkej Lomnice, Spišského Podhradia a Starej Ľubovne. Toto združenie sa schádza 2 x do roka, vždy v inom klube. Vymieňame si tam naše skúsenosti, poznatky a zaoberáme sa aktuálnymi problémami seniorov. Naše problémy predkladáme štátnym orgánom a väčšinou sú akceptované.

To by bol stručný prehľad nášho pôsobenia za desať rokov. Naši dôchodcovia najlepšie vedia, čo im klub za tých desať rokov priniesol. Väčšina sa zúčastňovala posedení, z ktorých odchádzali spokojní a preliečení na duši. Spoznali veľa krásnych miest nášho Slovenska, do ktorých bez spoločných výletov by sa už sami ťažko vybrali. Nás to teší a verím, že aj v budúcich desiatich rokoch bude klub dôchodcov pracovať tak, aby sa naši seniori necítili sami a s pocitom nepotrebnosti.

Je pomerne veľa ľudí, ktorí nám počas tých desiatich rokov v našom klube pomáhali. Chcela by som sa poďakovať výboru nášho klubu, ale aj ostatným členom, ktorí prispievali k tomu, aby sme sa v klube cítili dobre. Moje poďakovanie patrí aj obecnému zastupiteľstvu a oddeleniu kultúry OcÚ v Smižanoch, ktorí nám pomáhajú pri tom, aby sme spoločne mohli vytvárať podmienky pre radostné a plnohodnotné chvíle nás – dôchodcov. Ďakujem ZUŠ, ZŠ na Hutníckej ulici, ZŠ na Komenského ulici, MŠ na Zelenéj ulici, ZŠ Povýšenia sv. Kríža, ktorí sa snažili svojou prítomnosťou na našich posedeniach a svojim programom vyčariť úsmev na našich tvárach. Ďakujem kuchárkam a kuchárovi pána Girgaša, Žubáka i z PD Čingov Smižany za vždy skvelú kapustnicu na našich stretnutiach pred Vianocami. Ďakujem malým sponzorom, ktorí sa pričínili o krásne ceny do tomboly,

pánovi Štrauchovi, pánovi Bendikovi, pani Gondovej, Alžbete Marekovej, pani Škarupovej, Slávikovej, Liptákov, stolárstvu Hobby v Smižanoch a ďalším. Neodmysliteľnou súčasťou našich aktivít bol každoročný guláš. S jeho prípravou bolo vždy dosť starostí. Tu nám pomohlo stolárstvo Hobby Ing. Klauča so zabezpečovaním prípravy. Spomeniem kuchára pána Lorka, Dufo, Kleina, Regeca a iných zamestnancov firmy. Chutný syr a žinčicu nám každoročne zabezpečoval súkromný podnikateľ zo svojho salaša pán Ján Tomaško z Iľašoviec.

Ako hodnotíme minulé roky?

K 31. 12. 2008 v našom klube dôchodcov bolo evidovaných 146 členov. Teší nás, že sa náš klub omladzuje a prichádzajú k nám noví aj čerství dôchodcovia. Žiaľ, patríme do skupiny populácie, keď nám ľudia aj odchádzajú. Naše rady v minulom roku opustili dvaja členovia: pán Tomáš Svetkovský a pani Pavlína Cehuľová.

Aj v uplynulom roku sa výbor klubu dôchodcov snažil vytvárať pohodu a radosť zo života svojich rovesníkov. Bol to rok pomerne náročný kvôli rekonštrukcii kultúrneho domu. Naše aktivity sme museli spájať, dve akcie do jednej, posedenia sme robili, kde sa dalo, vo vlastivednom múzeu, na poľnohospodárskom družstve i v základnej umeleckej škole. Všade nám vychádzali v ústrety, začo im patrí veľké ďakujem. Sme radi, že rekonštrukcia je ukončená, začo patrí poďakovanie vedeniu obce. Teší nás, že naša činnosť môže pokračovať v tomto peknom a príjemnom prostredí.

Naše aktivity boli realizované z finančných prostriedkov obce vyčlenených pre klub dôchodcov, z členských príspevkov a podľa potreby aj z príspevkov dôchodcov.

Fašiangy sme usporiadali na PD Čingov v Smižanoch. Nálada bola fašiangovská – vlastnoručne upečené koláče od výmyslu sveta a domáci personál nám pripravil príjemné prostredie. K výbornej nálade prispeli veselé scénky našich členiek, ako aj náš harmonikár.

Májový výlet na Červený Kláštor – Pleniny s vláčikom a návštevu múzea, hradu a skanzenu v Starej Ľubovni zanechal vo väčšine z nás krásny zážitok.

Guláš a Slovenský raj - Ihly už každoročne u nás vyvolávajú pocit voľnosti v prírode. Naši dôchodcovia si urobili vychádzku do okolia a tí zdatnejší sa vybrali na Tomášovský výhľad. Vlastnoručne navarený guláš bol vynikajúci a k dobrej nálade prispelo aj krásne počasie.

Júlový výlet v Bojniciach bol tiež čarokrásny. Veď bojnický zámok patrí medzi skvosty našej histórie a bojnická ZOO patrí k najväčším na Slovensku. Počasie nám prišlo a tak poniektorí vyskúšali aj bojnické kúpalisko.

V októbri – mesiaci úcty k starším – nás prišli pozdraviť umelci z PUĽSU z Prešova. Vtedy sme si zaspomínali na svoju mladosť a obdivovali tanečníkov v ich temperamentnom vystúpení.

V októbri sme sa tiež boli pozrieť v našom národopisnom múzeu na výstavu Zlaté ruky. Bolo čo obdivovať, krásu ručných prác našich smižianskych žien a podmaľbu na sklo pani Jany Hojákovej.

Na výstave boli aj dôchodcovia zo Svitú. Pri tejto príležitosti si pozreli aj dom kpt. Jána Nálepku a dary sv. Otca Jána Pavla II. v kostole Božieho milosrdenstva. Večer odchádzali s dobrými dojmami vlakom domov a závideli nám okrem iného i našu peknú čistú dedinu.

V divadle v Spišskej Novej Vsi sme boli na divadelnom predstavení nášho rodáka Antona Kreta – Na mescikym tarhu. 28. novembra sme usporiadali spojené Katarínske posedenie s Mladzenkami opäť na PD Čingov v Smižanoch. Naši dôchodcovia prišli v hojnom počte na toto predsviatkové posedenie. Nieslo sa už v duchu nastávajúceho Vianoc. Nechýbala kapustnica ani tombola. Tak sme ukončili rok 2008 so vzájomným prianím všetkého dobrého, ale hlavne veľa zdravia, aby sme sa ešte naďalej mohli stretávať v optimistickom pohode.

Verím, že ďalšie desaťročie bude aspoň také, ako to predchádzajúce a budeme sa navzájom snažiť, aby bolo ešte krajšie a lepšie.

**Juliana Klauččová
predsedníčka klubu dôchodcov**

OBDIV SVEDKA

Som od útleho detstva obdivovateľom kalvárií a sakrálnych stavieb vôbec. Usudzujem, že je to okrem iného bezprostredný dôsledok toho, že som sa narodil v kraji vrcholov gotického umenia a v ňom aj stavebníctva na Slovensku.

Ale začalo sa to tým, že ma dedko ako sotva chodiace chlapčeka zobral tajomne postáť pri Iľiašovskej kaplnke, pomodliť sa otčenáš medzi stenami kaplnky Tisícročnej, kaplnky Zápoľskovcov, na Lapis refugii alebo v Levoči. O návštevách chrámov - pamiatok doma, v Spišskej Novej Vsi a za príspevia našej vrúcne veriacej mamičky Heleny Kretovej, veru, aj v košickom Dóme sv. Alžbety, by sa dali napísať litánie...

Teraz už viem, prečo sa mi za posledné dve desaťročia chodievalo do Smizian akosi radostnejšie, a to aj napriek tomu, že rodinu stíhali skôr me-

nej šťastné udalosti. Už v polovici deväťdesiatych rokov, keď partia nadšencov (duchovní Soldiga a vzápätí Chodowicz, zo „svetských“ funkcionárov Vrana a Mitrik) presadila naliehavú myšlienku výstavby nového kostola pre desaťtisíc občanov žijúcich na pozemkoch dvoch obcí, ma zasiahla táto myšlienka všeobecného a takého náklazlivého entuziazmu. A dnes je dielo na svete! Navštívil som ho a s obdivom aj uznaním som sa sklonil nad prácou a obetavosťou všetkých. Nečudo, že otec biskup Tondra od prvopočiatku udelil chrámu titul svätynia. Je to ako „svätá spomedzi svätých“, ale pre nás aj krásna a dôstojná medzi všetkými stavbami tohto druhu tu, aj v širokej okolici.

A videl som zároveň aj novučičkú, vlastne ešte ani nie celkom dokončenú križovú cestu. Stojí pri tej ceste, ktorou som ak chlapec s dedkom a neskôr s otcom chodieval pod lesík v Čintkách, kde sme

mali roľu. A s pánom dekanom Pajdušákom pomodliť sa pri „kapličke“! Vedel som o príprave tohto diela od pána Michala Hrica, ale hotové jednotlivé zastavenia som si bol pozrieť sám, bez cudzieho sprievodu, aby ma nikto nerušil v nadšení nad tým, čo pre mnohých bolo donedávna iba snom. O výnimočnosti tejto stavby hovorí okrem iného aj to, že v súlade s charakterom obce, s prírodnými podmienkami, ale aj s finančnými možnosťami je to dielo amatérskeho nadšenia a prirodzeného talentu kamenára a ľudového skulptora, Smiziančana pána Hudrana. Jeho insitné basreliéfy pochádzajú z virtuálnej počítačovej dielne pána Hrica. Pohľad na takúto spoluprácu dojma a zaväzuje. A bude významným svedectvom doby vzniku oboch zmienených svätostánkov Smizian.

Anton Kret

TRADIČNÝ GULÁŠ S DŮCHODCAMI

Guláš s dôchodcami v Čingove na Ihlách už tradične patrí k dobrým zvykom Klubu dôchodcov Smiziančan.

Naši dôchodcovia sa začiatkom leta nevedia dočkať pekného posedenia v prírode nášho Slovenského raja pri guláši. Nebolo tomu inak ani tohto roku. 12. júna však nebolo nikomu z nás veselo, lebo počasie v ten deň nenasvedčovalo tomu, že guláš sa vydará. Sychravé a veterné počasie nám robilo ešte väčšie vrásky na čele ako máme v skutočnosti. Avšak 13. júna nám počasie prišlo a my sme už len dúfali, a verili, že guláš bude taký, ako má byť. A veru aj bol.

Ráno sa všetko nachystalo, dôchodcov sme privítali dobrou klobáskou a dobrou náladou. Tradiční vytrvalci a kondične dobrí dôchodcovia sa pod vedením pani Kirnerovej a pána Brandoburu vybrali na Tomášovský výhľad, a zbytok zbieral liečivé byliny.

O 13.00 hodine sme sa všetci zišli pri uvarenom guláši, ktorý bol vynikajúci vďaka kuchárovi pánovi Lorkovi. Samozrejme, že členky výboru mu asistovali a robili všetky prípravné práce. Gu-



laš všetkým chutil a po troche zábavy a speve pri harmonike pána Liptáka sa podával syr a žinčica z Iľiašovského salaša od pána Tomaška. Boli sme radi, že zavítali k nám aj naši hostia, pán starosta Michal Kotrady a JUDr. Michal Komara, riaditeľ

Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny v Sp. Novej Vsi. Spoločne sme prežili opäť jeden krásny deň, kedy sme zabudli na svoje starosti a choroby.

Výbor Klubu dôchodcov Smiziančan

VYDARENÁ GULÁŠ PARTY



Základná organizácia SZPP Smizany, usporiadala 13. apríla 2009 v rekreačnej oblasti Košiarny briežok - pri chate p. Zali-beru, pre svojich členov a ich rodinných príslušníkov, posedenie pri guláši. Počasie nám tento krát na 100 % nevyšlo, ale na dobrej nálade to nikomu neubralo. Guláš a špekáčky chutili všetkým, na guláš majstra Ivana Valenčíka, odznali len

samé chvály. Jednotlivé skupinky hodnotili tohtoročné podujatia a zhodli sa v názore, že všetky sa vydarili a už teraz sa všetci tešia na regeneračný a poznávací zájazd, ktorý výbor ZO už tradične organizuje koncom augusta, resp. začiatkom septembra. Medzi členmi ZO sa často diskutuje o zriadení klubu SZPP, priestorov, ktoré by sa denne využívali na rehabilitáciu (stacionárny bicykel, masážny matrac, meranie krvného tlaku, internet a pod.), spoločenské hry, menšie kultúrne akcie a spoločenské posedenie.

Členovia našej ZO sú hendikepovaní tým, že sa nemôžu dostať do objektov, ktoré nemajú bezbariérové vstupy, čo je ich veľká nevýhoda oproti ostatným záujmovým skupinám. Veríme, že touto problematikou sa budú zaoberať príslušné komisie OZ, ktoré predložia návrhy do obecného zastupiteľstva.

**Milan Kubala
predseda ZO SZPP**

SMIŽIANSKA GITARA



Ako minulý rok, tak aj tento, 20. mája 2009 Základná umelecká škola Smižany usporiadala celoškolskú gitarovú súťaž SMIŽIANSKA GITARA, ktorá sa konala v zasadačej miestnosti Obecného úradu v Smižanoch.

V súťaži, v ktorej žiaci musia okrem správne zahranej povinnej skladby preukázať dostatočnú techniku, pamäť, muzikálnosť, súťažilo 42 žiakov 1. až 7. ročníka v piatich kategóriách. V miestnosti s výbornou akustikou zaznelo množstvo zaujímavých skladieb. Všetci podali slušné výkony, no niekomu sa podarilo zahráť lepšie, iným horšie. Porota nakoniec výsledky zodpovedne vyhodnotila. V niektorých kategóriách sa vyskytlo viac víťazných miest. K úspešným gitaristom sa zaradili títo žiaci:

- 1. kat.** 1. Terézia Zvarová
2. Ivanka Morihladková
3. Michal Pačnár
- 2. kat.** 1. Nicol Kellnerová
2. Júlia Plútová
3. Michal Franko
Paulína Rochová

- 3. kat.** 2. Matúš Sako
- 4. kat.** 1. Filip Dam
Lukáš Belay
2. Miriam Galdonová
Štefan Krivjanský
3. Marek Korba
- 5. kat.** 1. Soňa Skalická
Mária Tarbajová
2. Alžbeta Špinerová
Monika Komárová
3. Veronika Rerková

Nikto neodišiel naprázdno, víťazi dostali diplom a vecný darček, ostatní boli odmenení sladkosťami, ale čo je zvlášť krásne, všetci odchádzali obohatení o nové umelecké zážitky. Všetkým našim zúčastneným súťažiacim blahoželáme a prajeme veľa síl a úspechov do ďalšej súťaže. Touto cestou ďakujeme Obecnému úradu v Smižanoch, ktorý nám pomohol pri organizácii a príprave tejto súťaže.

Bc. Edita Lorková
ZUŠ Smižany

DEŇ KRIVÝCH ZRKADIEL...

V príjemnom predvíkendovom počasí – v piatok 12. júna sa Základná umelecká škola opäť po roku zapojila do projektu s názvom **Deň krivých zrkadiel**. Celodenný kultúrny program, ktorý organizačne zabezpečilo Občianske združenie Pre pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím, sa konal v parku pred Spišským divadlom v Spišskej Novej Vsi.

V dopoludňajších hodinách vystúpili klienti domov sociálnych služieb z okolia a popoludní patrilo pódium na celú jednu hodinu aj našej ZUŠ. Vystúpenie bolo pestrým výberom z našich hudobných, tanečných i literárno-dramatických dielní. Žiaci

za pomoci svojich učiteľov prispeli k príjemnému dňa už tradične obľúbenými tanečnými a speváckymi číslami. Priestor dostali taktiež hudobné nástroje – väčšie i menšie gitarové zoskupenia, akordeónové trio a saxofón. Hovoreným slovom sa pričnila žiačka literárno-dramatického odboru a záver nášho programu patril detskému ľudovému speváckemu zboru Šaľoka.

Bolo nám potešením opäť raz pomôcť dobrej veci, pretože takýchto dní by si ľudia s mentálnym postihnutím určite zaslúžili aj viac.

Mgr. Ružena Vágnerová
ZUŠ Smižany

CEZ OBRAZY DO MINULOSTI

Každoročne veľkou udalosťou je Medzinárodný deň detí. V tento sviatočný deň Galéria umelcov Spiša v Spišskej Novej Vsi usporiadala pre žiakov ZŠ a ZUŠ kultúrnovzdelávací program „CEZ OBRAZY DO MINULOSTI“. Do tohto programu úspešne prispela koncertom Základná umelecká škola zo Smižan spolu so ZŠ sv. Cyrila a Metoda v Spišskej Novej Vsi. Odzneli zaujímavé skladby na rôznych nástrojoch. Usmiate deti so sladkosťami spoločne s rodičmi odchádzali s dobrou náladou. ■

SPIŠSKÁ PALETA

Hoci v súčasnosti väčšina mladých ľudí používa viac fotoaparát, počítač a tlačiareň ako paletu a štetec, záujem o maľovanie obrazu, o výtvarné umenie, sa ešte nestratil.

Dňa 12. 6. 2009 Spišské osvetové stredisko v Spišskej Novej Vsi usporiadalo v knižnici Obecného úradu Smižany výstavu neprofesionálnych výtvarníkov regiónu „SPIŠSKÁ PALETA“. Výstava bola sprevádzaná tónmi gitary žiakov zo Základnej umeleckej školy Smižany. Vystavujúci výtvarníci mali veľkú radosť a žiaci nezabudnuteľný zážitok. Výstava potrvá do 19. júla 2009. ■

DEŇ MÚZEÍ...



Dňa 18. 5. 2009 sa žiaci našej školy na Zelennej ulici rozhodli navštíviť túto kultúrnu ustanovizeň - Národopisné múzeum v Smižanoch. A nielen pre zaujímavú výstavu O ochrane vtáctva v Hornárskej kotline, či pre poznanie histórie nášho okolia.

Našu pozornosť upútala aj sprievodná akcia, ktorá sa diala vonku, pred múzeom. Čo to bolo? Vidieť naozaj živých dravcov: orla, sokola, či myšiaka!!! Ochránari zo Starej Ľubovne nám porozprávali o týchto vtákoch všelijaké zaujímavosti a zároveň aj predviedli, ako svoju korisť lovia. Deti boli zvedavé, a preto náš rečník mal čo robiť, aby ich uspokojil svojimi odpoveďami.

Slniečko pekne svietilo, dravé vtáky ukazovali svoju prirodzenú krásu a žiaci boli nadchnutí možnosťou spoznať týchto vzácných operencov.

Aj z tejto akcie sme odchádzali spokojní a vedomostne obohatení.

Cestou späť do školy sa nám podarilo navštíviť aj Dom kpt. Nálepku v Smižanoch. Ďakujeme za možnosť spoznať našu históriu aj cez takéto exkurzie.

P. uč. Petriková

DETSKÁ OLYMPIÁDA V LETANOVCIACH

Spoločný školský úrad v Smižanoch pod vedením p. PaedR. V. Skoumalovej a p. PaedR. D. Slivu každoročne organizujú Detскую olympiádu, ktorej miesto konania sa každý rok mení. Tento školský rok sa konala v Letanovciach 26. 5. 2009, na ktorú sa zúčastnili deti MŠ z okolitých obcí v počte 200. Každá MŠ vyslala 8 členné družstvo - 4 chlapcov a 4 dievčatá. Aj naša MŠ sa reprezentovala. Nie všetci mohli zvíťaziť, aj keď by si to priatkaždý. Nám sa to podarilo vďaka Viktorke Cebulovej, ktorá sa umiestnila na 1. mieste v skoku do diaľky a získala zlatú medailu.

p. uč. D. Jílková
MŠ Komenského 1

APRÍL - MESIAC OCHRANY VTÁCTVA

Aj my, žiaci zo ZŠ Komenského 3 v Smižanoch, sme sa rozhodli, že v tento mesiac navštívime výstavu, zameranú k ochrane vtáctva, ktorá je nainštalovaná v Národopisnom múzeu.

Žiaci z 3.C a z 2.B boli veľmi zaujatí peknou a zaujímavou ponukou: nielenže sa oboznámili s rôznymi druhmi operencov, ale aj s ich spôsobmi života, potravou, bývaním i závislosťou na čistej prírode.

Prezreli sme si aj 2 krátke filmy o tom, ako žili bociany kedysi a ako je to s nimi dnes.

Spestrením bolo pozorovanie bocianovho hniezda priamo z areálu múzea ďalekohľadom, ktorý nám zapožičala pani lektorka. Slniečko svietilo, preto sme sa aj zahrali s vtáčim pexesom.

V škole sme nakreslili aj naše dojmy z výstavy. Tie najkrajšie práce zanesieme tetám lektorkám, aby sme tak poďakovali za ich námahu. Spev vtáčikov z nášho okolia nám bude znieť v ušiach nielen z nahrávok v múzeu, ale dúfajme, že aj celkom blízko nás, na stromoch a kríkoch. Pomôžeme im!

Mgr. Petříková
ZŠ, Komenského 3, Smižany



DOPOLUDNIE V ZUŠ

Dňa 25. 5. 2009 sa deti z MŠ na Komenského ul. zúčastnili výchovného koncertu v ZUŠ. Deti zo ZUŠ spolu so svojimi pedagógmi nás milo privítali a na úvod nám zahrli rozprávku - O TME. Neskôr sme mali možnosť navštíviť jednotlivé odbory v ZUŠ - tanečný, výtvarný, hudobný a dramatický. Pani učiteľky nás zasmýkali do tajov jednotlivých odborov, v ktorých nás čakalo niečo nové a zaujímavé.

Všetci sme si domov odniesli milú spomienku a rozlúčili sme sa s príslubom, že o rok sa opäť stretneme.

p. uč. Bc. Mária Hudačková
MŠ Komenského 1

JA SA VODY NEBOJÍM

V dňoch 27. 5. - 29. 5. sa deti z Materskej školy na Komenského ulici v Smižanoch zúčastnili predplaveckej prípravy na plavárni v Spišskej Novej Vsi pod vedením pani učiteľky D. Jílkovej a K. Staňovej. Zábavnou formou hier si deti osvojili základy pohybu, splývania a dýchania vo vode a začiatky plávania. Pánovi Ing. Bučkovi a pánovi Bc. Vojtekovi ďakujeme za ochotu a spoluprácu pri odvoze detí.

p. uč. K. Staňová
MŠ Komenského 1

POĎAKOVANIE

Deti z MŠ Komenského 1 v Smižanoch ďakujú pedagógom a žiakom zo ZŠ Komenského 3 v Smižanoch za hodnotný umelecký zážitok z rozprávkového muzikálu **Sol' nad zlato**, na ktorý boli pozvané pri príležitosti MDD dňa 29. 5. 2009.

J. Kapustová, riaditeľka MŠ

ŠIESTACI V ŠKOLE V PRÍRODE

V pondelok 8. 6. 2009 bolo ráno o 8.30 hod. na školskom dvore na Komenského veľmi rušno. My, šiestaci, sme sa pripravovali na odchod do školy v prírode.

Po príchode do Dubovice pri Sabinove nás prekvapili samé lesy - boli sme naozaj v prírode. Užili sme si vychádzky do prírody, loptové hry a súťaže na ihrisku i netradičnú olympiádu. Každý večer sme sa tešili na diskotéky, ktoré boli spestrené rôznymi hrami a súťažami. Jeden večer sme si užili pri opekačke a nočnej hre, pri ktorej sme sa naučili, že aj strach z neznámeho sa dá prekonať. S „civilizáciou“ sme sa za celý čas stretli len počas výletu do Prešova, kde sme navštívili planetárium s hvez-

dárňou, Krajské múzeum a Štátny archív, kde sme si vyskúšali „školu hrou“. Veľmi sa nám to páčilo. Ani sme sa nenazdali a už bolo treba baliť tašky a chystať sa na cestu domov. Okrem diplomov a rôznych cien sme si pribalili aj veľa pekných zážitkov a presvedčenie, že do školy v prírode veľmi radi pôjdeme aj v 9. ročníku.

Chceme sa na záver poďakovať p. riaditeľke RNDr. J. Vozárovej, rodičovskému združeniu, firme Noves, Benesport, našim rodičom i ostatným sponzorom, ktorí nám náš pobyt umožnili a spríjemnili svojimi príspevkami.

Vďační žiaci VI.A a VI.B triedy

MATEMATICKÝ KLOKAN



26. marca 2009 sa uskutočnila medzinárodná súťaž Matematický klokan. Na Slovensku sa súťaže zúčastnilo 77 763 žiakov. ZŠ na Komenského ulici v Smižanoch do súťaže zapojila 90 žiakov. Výbor-

né výsledky dosiahlo 13 žiakov, ktorí získali diplom úspešného riešiteľa. Úspešnými riešiteľmi v jednotlivých kategóriách boli títo žiaci: Klokanko 2 - **Oliver Petruf**, Klokanko 4 - **Ján Gerčák, Eduard Viliam Brandobur a Roman Antony**, Školák 5 - **Sylvia Fargašová a Marko Kačír**, Benjamin 7 - **Zuzana Klingová a Peter Závacký**, Kadet 8 - **Patrik Kubalec, Gabriela Bučková a Dávid Porada**, Kadet 9 - **Mária Štrauchová a Alžbeta Špinerová**. Úspešným riešiteľom blahoželáme.

Mgr. Bašista
ZŠ Komenského ulica 3, Smižany

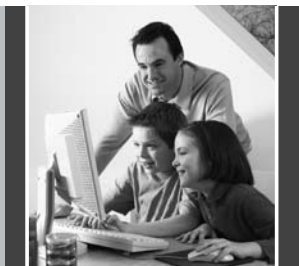
OZNAM

Internetová čítareň a obecná knižnica budú v mesiaci júl 2009 **otvorené aj v dňoch 4. a 25. v čase od 8.00 do 12.00 hod.**

V ostatných mesiacoch budú dátumy sobôt zverejňované vždy v Smižianskom hlásniku. Zároveň si Vás dovoľujeme upozorniť na zmenu otváracích hodín počas letných prázdnin

od 1. júla do 31. augusta 2009: pondelok, streda, štvrtok, piatok
od 8.00 do 11.30 hod. a 12.30 hod. do 15.30 hod.

Anastázia Adamcová - obecná knižnica





VÝSLEDKY – TJ SLOVAN SMIŽANY „A“ MUŽSTVO V. LIGA JZ

24. 5. 2009 **22. kolo**
 Jaklovce - TJ Slovan Smižany **4 : 1**
31. 5. 2009 **23. kolo**
 Kr. Podhradie - TJ Slovan Smižany **1 : 1**
7. 6. 2009 **24. kolo**
 TJ Slovan Smižany - FK Lok. Margecany
0 : 2 (0 : 1)

V spišskom derby medzi TJ Slovan Smižany – FK Lok. Margecany fahali domáci hráči za kratší koniec. Po dvojtyždňovej prestávke na vlastnej pôde si celok Smižan neudržal povest mužstva, že doma ešte neprehrali. Celú tu hanbu načal už v 5. min. Furajtar. Po veľkej chybe v obrane a zlom odkopnutí lopty od brankára domácich – stav 0 : 1. Po góle domáci hráči znervózneli a na ihrisku sa začali hľadať. Prvá vážnejšia strela prišla v 36. min. z kopačky kapitána domácich Kapustu, ten opečiatkoval brvno. V 42. min po centri Labanca z priameho kopu opäť gól nepadol. Strelec ligy Klubert hlavičkoval nad. O päť minút na to presnú strelu Kapustu kryl bravúrnym zákrokom gólman hostí Graban. Hostia tak odchádzali do šatne z jednogólovým náskokom. Po zmene strán sa opäť hostia dostali ako prví k bráne, ale Duľa bol ešte proti zmene skóre. 61. min. priniesla rýchly brejk hostí. Puškašovu dobrú šancu na zmenu skóre hasil v poslednej chvíli Regrut. Na zrovnanie výsledku mal možnosť Labanc. Strelou do protihláheho rohu brány lopta v sieti neskončila. O výsledku rozhodla 66. min. Nekrytý Furajtar z prehľadom na päťke nedal Duľovi šancu. Domáci celok to ešte nevzdával, ale strelu Bďžocha brankár akrobaticky vyrazil nad bránu. A keďže desať minút pred koncom Šebest netrafil odkrytú bránu, hostia si zo Smižan odviezli tri body.

TJ Slovan Smižany: Duľa - Kyseľ, Bajtoš, Regrut, Richnavský - Šebest, Bďžoch, Kapusta, Labanc - Kovač, Klubert, striedali: Balanean, Špener.

14. 6. 2009 **25. kolo**
 Harichovce - TJ Slovan Smižany **6 : 0 (4 : 0)**
22. 6. 2009 **26. kolo**
 TJ Slovan Smižany – OŠK Teplička **5 : 0 (2 : 0)**

V poslednom domácom zápase privítali Smižany na vlastnej

pôde suseda z Tepličky. Aj napriek zlému počasiu sa zišla dobrá hŕstka divákov. Skóre tohto stretnutia otvorili domáci hráči. Na Kapustovu strelu z pred šestnástky bol brankár hostí bezmocný. Po inkasovanom góle prišli veľké šance Tepličky. V 15. min. umiestnenú strelu Marcinčáka bravúrne chytil gólman Duľa. O tri minúty neskôr nepremenili hostia ďalšiu veľkú príležitosť na zrovnanie skóre. Zoči voči domácomu brankárovi hostia neuspeli. Nedáš, dostaneš, platilo aj v tomto stretnutí. Z protiútoku domácich lobom menil stav stretnutia na 2 : 0 Richnavský. Po góle sa už stav do prestávky nemenil. Oba celky hrali bez veľkej gólovej šance medzi šestnástkami. V druhom polčase sa menil stav po strele Kluberta na 3 : 0 v 56. minúte. O dve min. na to umiestnenú strelu Vojtku chytil, aj keď na dvakrát gólman hostí Gorbár. 74. min. priniesla individuálny prienik Kluberta, no po faule v šestnástke na tohto hráča nariadil HR Onofrej pokutový kop. Ten istý hráč svoju príležitosť strelil gól nevyužil. Strelu priklíncoval len do brvna. Svoj neúspešný pokutový kop odčinil v 86. minúte a bolo 4 : 0. Derby zápas susedov skončil v pomere 5 : 0, keď v 90. minúte uzavrel skóre domáci kapitán Kapusta.

TJ Slovan Smižany: Duľa - Dragula, Bajtoš, Regrut, Richnavský - Šebest, Vojtko, Kapusta, Kovač - Bednár, Klubert, striedali: Balanean, Špener, Klučár.

PRIEBEŽNÁ TABUĽKA PO 26. KOLE

Mužstvo	Z	V	R	P	Skóre	Body
Helcmanovce	26	14	5	7	47 : 23	47
Sp. Vlasy	26	13	5	8	42 : 29	44
Hrabušice	26	14	1	11	53 : 41	43
Gem. Hôrka	26	13	3	10	48 : 37	42
Lok. Košice „B“	26	12	5	9	60 : 38	41
Koš. N. Ves	26	12	5	9	35 : 44	41
Margecany	26	12	3	11	35 : 37	39
Smižany	26	12	3	11	56 : 45	39
Harichovce	26	10	7	9	59 : 49	37
Prakovce	26	11	4	11	50 : 44	37
Jaklovce	26	11	3	12	44 : 50	36
Teplička	26	10	5	11	36 : 49	35
Kr. Podhradie	26	10	2	14	49 : 61	32
Nálepkovo	26	2	1	23	23 : 90	7

DORAST

22. kolo Smižany - Žakarovce **4 : 0**
23. kolo Smižany - Strážske **1 : 3**
24. kolo Turňa n/B. - Smižany **5 : 3**
25. kolo Smižany - Poproč **3 : 2**
26. kolo Geča - Smižany **2 : 2**

PRIEBEŽNÁ TABUĽKA PO 26. KOLE

Mužstvo	Z	V	R	P	Skóre	Body
Geča	24	18	1	5	74 : 23	55
V. Opátske	24	16	3	5	60 : 27	51
Krompachy	24	15	4	5	64 : 34	49
Strážske	24	11	3	10	43 : 37	36
Poproč	24	12	0	12	47 : 58	36
Turňa n/B	24	11	2	11	63 : 59	35
Bidovce	24	9	3	12	38 : 54	30
Barca	24	9	3	12	60 : 64	30
Žakarovce	24	9	2	13	48 : 67	29
Smižany	24	8	4	12	40 : 54	28
V. Kapušany	24	9	0	15	44 : 66	27
Sobrance	24	7	4	13	40 : 47	25
Kr. Chlmec	24	7	1	16	46 : 77	22

STARŠÍ ŽIACI

22. kolo Smižany - Čaňa **1 : 3**
23. kolo Smižany - Michalovce „B“ **0 : 1**
24. kolo Trebišov „B“ - Smižany **10 : 0**
25. kolo Smižany - Ben. Košice **0 : 3**
26. kolo Košice „B“ - Smižany **6 : 0**

MLADŠÍ ŽIACI

22. kolo Smižany - Čaňa **1 : 3**
23. kolo Smižany - Michalovce „B“ **0 : 5**
24. kolo Trebišov „B“ - Smižany **8 : 0**
25. kolo Smižany - Ben. Košice **1 : 0**
26. kolo Košice „B“ - Smižany **8 : 0**

Marcel Špener, člen výboru TJ

POKRAČOVALA OL V SMIŽANOC

Prvú júnovú sobotu sa odohralo 15. kolo OL v malom futbale. Štvrté kolo od konca ročníka prinieslo pokles počtu účastníkov OL v Smižanoch. Mužstvo FC Warriors bolo pre porušenie pravidiel OL v Smižanoch vyradené z účasti v prebiehajúcom ročníku. Tento ročník tak dohrá ligu už len deväť mužstiev. Z dôvodu vyradenia mužstva FC Warriors sú už v aktuálnej tabuľke odrátané a anulované výsledky s týmto celkom. Mužstvá OL čakajú ešte posledné tri kolá v súťaži 8. ročníka.

VÝSLEDKY 15. KOLA
ESPRESSO - NDH MARKET **1 : 1 (1 : 1)**
 góly: Kaščák - Petruľák
VIGOSS - AS VÝCHOD **0 : 6 (0 : 1)**
 gól: Kašický, Walter
FC WARRIORS - HERBA BEST **0 : 3 kont.**
ŠTERMONT - MFT VÝCHOD **1 : 0 (0 : 0)**
 gól: Saksa
WIMBACH - LUANA **1 : 2 (1 : 1)**
 góly: Janíkov - Bobko, Falatko

OL pokračovala v nedeľu 14. 6. 2009. Prvý zápas odohrali kolektívy, ktoré ešte v jarnej časti neprehrali. Luana tak výsledkom 5 : 1 uštedrila prvú prehru na jar. Strelcom zápasu bol Falatko, keď zaznamenal hetrik. Druhý duel odohrali mužstvá z dolnej časti tabuľky. V pomere 3 : 0 zdolal MFT Východ celok Wimbachu. Tretí zápas bol v podaní Herby-Best a Štermontu. Po bezgólovej remíze sa hráči Štermontu

tu pripravili hrať o titul v súťaži. Po zaváhaní Štermontu má už titul v rukách Luana. V poslednom zápase kola sa stretli Espresso a Vigoss. Strelecké kopačky mal obuté na nohách Kaščák, keď zaznamenal päť gólov. Svojim výkonom, tak pomohol mužstvu zdoláť súpera 7 : 1. Strelca zápasu tak vynieslo na prvé miesto v súťaži strelcov.

VÝSLEDKY 16. KOLA
NDH MARKET - LUANA **1 : 5 (0 : 2)**
 góly: Šoltýs - Falatko 3, Bartoš, Bobko
MFT VÝCHOD - WIMBACH **3 : 0 (3 : 0)**
 góly: Kačmarík, Kubus, Štuller
HERBA BEST - ŠTERMONT **0 : 0**
ESPRESSO - VIGOSS **1 : 0 (0 : 0)**
 góly: Kaščák 5, Kunzo, Bučák

V sobotu 20. 6. 2009 sa hralo predposledné kolo OL v Smižanoch. Celé 17. kolo prinieslo rekordných 33 gólov v štyroch stretnutiach. V prvom stretnutí padlo 12. gólov, z toho osem presných zásahov zaznamenal Š. Regec. Luana zdolala MFT Východ vysoko 11 : 1. Druhé stretnutie bolo zhodné na strelenie gólov ako to predošlé. Strelky na nohách mal obutý Kubičár, keď zaznamenal šesť gólov. Zo súperovej strany sa presadil Jasečko hetrikom. NDH Market zdolal Vigoss 9 : 3. Tretí duel zohrali Štermont - AS Východ. Prvý menovaný celok svojím víťazstvom 3 : 0 zabezpečil druhé miesto v prebiehajúcom 8. ročníku. Posledný duel kola vyhrala Herba Best nad Wimbachom poltuctom gólov. Hetri-

kom sa blýslo hráč Herby Best Bryndza.

VÝSLEDKY 17. KOLA

LUANA - MFT VÝCHOD **11 : 1 (3 : 1)**
 góly: Regec 8, Falatko 2, Urban - Kačmarík
NDH MARKET - VIGOSS **9 : 3 (4 : 2)**
 góly: Kubičár 6, Petruľák 2, Kramarčík - Jasečko 3
ŠTERMONT - AS VÝCHOD **3 : 0 (2 : 0)**
 góly: Kováč 2, Saxa
WIMBACH - HERBA BEST **0 : 6 (0 : 1)**
 góly: Bryndza 3, Šimonovič, Viboh, Garčár

	Klub	Z	V	R	P	Skóre	Body
1	LUANA	15	13	1	1	52 : 12	40
2	ŠTERMONT	15	10	3	2	28 : 12	33
3	ESPRESSO	15	8	3	4	30 : 18	27
4	AS VÝCHOD	15	8	2	5	31 : 20	26
5	HERBA BEST	15	6	2	7	26 : 3	20
6	VIGOSS	15	4	5	6	24 : 41	17
7	NDH MARKET	15	3	4	8	23 : 34	13
8	MFT VÝCHOD	16	3	0	13	19 : 52	9
9	WIMBACH	15	2	2	11	16 : 37	8

Strelci:

17 gólov: Regec (LUANA)
 14 gólov: Kaščák (ESPRESSO)
 12 gólov: Falatko (LUANA), Kubičár (NDH Market)
 9 gólov: Lacláv (AS VÝCHOD), Bryndza (HERBA BEST)

(M.Š.)

NAJMLADŠÍ FUTBALISTI

Veľmi nás teší, že o šport, a zvlášť o futbal, prejavujú záujem i naši najmladší žiaci. Dňa 7. 5. 2009 sa na štadióne Tatran v Spišskej Novej Vsi konali okresné majstrovstvá vo futbale najmladších žiakov. Našu školu reprezentova-

li šesť chlapcov a jedno dievča: Š. Režnický, Š. Jančura, Ľ. Lacláv, J. Knuteľ, M. Galdon, M. Antony, V. Polláková. Po náročných zápasoch si vybojovali pekné 6. miesto. Dúfame, že im nasadenie a chuť hrať futbal vydrží

aj naďalej a budú reprezentovať našu školu i v budúcnosti.

Mgr. Alena Gondová, Mgr. Radoslav Porada
ZŠ, Komenského ul., Smižany

SPOMIENKY



„Prešlo už 10 rokov, čo nie si medzi nami, no v našich srdciach žiješ spomienkami.“

Dňa 24. 7. 2009 uplyní 10 rokov, čo nás navždy opustila naša drahá mamička a babka **Mária Babiková**. S úctou a nekonečnou láskou na Teba spomínajú dcéry a syn s rodinami aj ostatná rodina.

„Dobrý človek nikdy neumiera v srdciach tých, ktorí ho mali radi.“



„Žiarila z Teba láska a dobrota, budeš nám chýbať do konca života. Aj keď už nie si medzi nami, v našich srdciach žiješ stále s nami.“

Dňa 6. 7. 2009 uplyní 10 rokov, čo nás navždy opustil **Miroslav Sako**. S láskou spomína manželka s deťmi a ostatná rodina. Všetci, ktorí ste ho poznali a mali radi, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.



Dňa 18. 6. 2009 sme si pripomenuli úmrtie nášho drahého otca, dedka, pradedka **Mateja Kleina** a zároveň dňa 15. 6. 2009 uplynul mesiac od

úmrtia našej drahej mamičky, babičky, prababičky **Heleny Kleinovej**. Kto ste ich poznali a mali radi, venujte im spolu s nami tichú spomienku. S Vďakou smútiaca rodina.



„Tíško žil vo svojom živote, veľký vo svojej láske a добрôte.“

Dňa 11. 7. 2009 si pripomenieme 13. výročie úmrtia nášho manžela, otca a dedka **Emila Horvátha**. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.

S úctou a láskou spomínajú manželka Mária a deti Ján, Anna, Ľudmila, Milan a Marián s rodinami.



„Veľakrát už slnko zapadlo, tisíce slz nám z očí vypadlo. Tvoja strata tak veľmi boľí, keď plameň sviečky tíško horí. Šťastie súdené nám s Tebou nebolo, odišiel si od nás priskoro. Márne Ťa naše oči hľadajú, márne nám po tvári slzy stekajú. Len tí, čo s Tebou žili, vedia čo v Tebe navždy stratili.“

Dňa 26. júla 2009 si s bolesťou v srdci pripomenieme 2. výročie úmrtia nášho milovaného manžela, ocka, syna, brata, zafu, švagra a vnuka **Marcela Frankoviča**.

S úctou a láskou spomínajú manželka Majka, dcéry Mariánka a Viktorka, mama, sestra, brat, svokra a celá ostatná rodina.

Tí, ktorí ste ho poznali a mali radi, venujte mu spolu s nami tichú spomienku a modlitbu.



„Ako tíško žila, tak tíško odišla. Skromná vo svojom živote, veľká vo svojej láske a добрôte.“

Dňa 24. 7. 2009 uplynú dva roky čo nás navždy opustila naša milovaná mamka a babka **Anna Suržinová**.

Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej s nami tichú spomienku.



Mamka, Váš pohľad nás sprevádza stále. Vaše oči plné lásky, pokoja, vďačnosti sú s nami. Bolo to dnes, či včera, keď ste nás nimi naposledy tak silne objali?

Nie, 30. 7. 2009 už bude tomu rok, keď ste ich privreli naposledy, keď v nich vyhlaslo svetlo života. Odišla od nás mamka, **Justina Bobková**, za svetlom večným, za svetlom božím.

V modlitbách a s láskou v srdciach spomínajú Vaši najbližší



Prešlo už 5 rokov, čo nie si medzi nami, no v našich srdciach žiješ spomienkami. Dňa 12. 7. 2009 uplyní 5 rokov čo nás navždy opustila naša drahá mamka, babka **Anna Karasová**.

S úctou a nekonečnou láskou na Teba spomínajú dcéra Vladka s rodinou, syn Michal s rodinou a vnúčatá Katka, Matias a Zuzanka.

Dobrý človek nikdy neumiera v srdciach tých, ktorí ho mali radi.

POĎAKOVANIE



S hlbokým zárukutkom vyslovujeme úprimné poďakovanie za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, priateľom, susedom a známym, ktorí sa prišli dňa 26. 5. 2009 rozlúčiť s 96-ročným p. **Antonom Jánom Vaškom** v Smižanoch.

Veľmi pekne ďakujeme za dlhodobú starostlivosť ošetrojúcemu lekárovi p. MUDr. Nagyovi i zdravotnej sestre p. Babikovej, za vynikajúco odvedenú prácu pri jeho opatere p. I. Beckovej a sl. S. Šebíkovej, za vysoko odborný a nesmierne ľudský prístup v jeho posledných dňoch života Nemocnici s poliklinikou v Spišskej Novej Vsi.

Touto cestou chceme obzvlášť poďakovať starostovi p. Ing. M. Kotradymu, p. Mgr. Frankovičovej a pracovníkom Obecného úradu v Smižanoch, kolektívu predajne Henri na Tatranskej ulici, p. M. Girgašovi a kolektívu Reštaurácie Vyšná, p. J. Bartošovi, starostovi Brutovic, p. Jozefovi Komarovi, občanom Brutovic, športovcom a funkcionárom SZLH. synovia Milan, Vladimír, Anton, dcéra Marta s rodinami a ostatná smútiaca rodina



S hlbokým zárukutkom vyslovujeme úprimné poďakovanie všetkým príbuzným, priateľom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť 30. 5. 2009 s našim drahým manželom, otcom, krstným otcom, dedom, bratom a známym **Františkom Svetkovským**, ktorý nás opustil vo veku nedožitých 76 rokov. Ďakujeme všetkým za prejavy sústrasti a kvetinové dary a zvlášť ďakujeme DHZ Smižany za dôstojnú rozlúčku.

„Odišiel, no v srdci žije stále s nami.“

INZERCIA

Požičovňa príviesných vozíkov nonstop, auto požičovňa nonstop: t. č.: 0905 396 528.

Požičovňa príviesných vozíkov a turbosolárium, Nám. M. Pajdušáka 25, Smižany. Tel. č.: 0907 500 707, 0903 522 022

Super pôžičky

- rýchlo na čokoľvek – aj bez doloženia príjmu
- pre podnikateľov, dôchodcov, zamestnaných
Kontakt: Nám. M. Pajdušáka 27, 053 11 Smižany
Tel. č.: 0905 639 927, 0911 264 757

Predávam lesný včelí med. Ladislav Zeleňák, Hviezdoslavova 37, Smižany. Tel. č.: 053/44 34 207

PD “Čingov” Smižany, Tatranská 126, 053 11 Smižany



OZNÁMENIE O PREDAJI PLNOTUČNÉHO SUROVÉHO KRAVSKÉHO MLIEKA

Ponúkame na predaj plnotučné surové kravske mlieko s aktuálnym obsahom bielkovín 3,15 % a obsahom tuku 4,0 % v pracovných dňoch (pondelok až piatok) od 7.00 do 14.00 hod. v administratívnej budove družstva v Smižanoch a v sobotu od 7.00 do 9.00 hod. na vrátnici družstva v Smižanoch do nádob, kanvičiek a fliaš kupujúceho.

Cena: 0,40 EUR/liter s DPH (12,05 Sk/liter)

Mlieko je potrebné tepelne ošetriť.

V MESIACI JÚL BUDEME BLAHOŽEĽAŤ

Veronika Stančáková	100 rokov
Jiřina Šefčíková	88 rokov
Cyril Antony	87 rokov
Gustáv Stašík	87 rokov
Anna Brošková	87 rokov
Anna Zajacová	86 rokov
Ján Fábry	85 rokov
Emil Hatala	85 rokov
Štefan Klein	85 rokov
Helena Zumerlingová	83 rokov
Vendelín Dupčák	83 rokov
Helena Novotná	82 rokov
Štefan Bdžoch	82 rokov
Anna Grečková	80 rokov
Anna Vološinová	80 rokov
Marta Vavrová	80 rokov
Helena Bdžochová	80 rokov
Helena Dudžáková	75 rokov
Margita Lukášová	75 rokov
Tomáš Šuba	75 rokov
Mária Rychtarčíková	70 rokov
Magdaléna Findurová	65 rokov
Ľudovít Dulovič	65 rokov
Ľudovít Šuba	65 rokov
Anna Rusnáková	65 rokov
Rudolf Čonka	60 rokov
Bohuslav Klein	60 rokov
Magdaléna Rusnáková	60 rokov
Anna Liptáková	60 rokov
Pavel Čížek	60 rokov
Jarmila Witkovská	60 rokov

V MESIACI MÁJ NAŠE RADY ROZŠÍRILI

Adam Princ
Ema Morihladková
Leo Bilák
Natália Kokyová
Richard Marflák
Sára Suržinová
Simona Kokyová



V MESIACI MÁJ NÁS OPUSTILI

Anton Vaško	1913
Mária Blašková	1924
Helena Kleinová	1931
František Svetkovský	1933
Ladislav Kopfár	1937
Mária Duřová	1947



Obec Smižany – oddelenie výstavby a životného prostredia v spolupráci s Komisiou pre životné prostredie a verejný poriadok a Obecnou knižnicou v Smižanoch zahajuje ďalší ročník

„SÚŤAŽE O NAJKRAJŠIU ZELEŇ“

Termín:
JÚL – SEPTEMBER 2009

Kategórie:

1. OKNÁ A BALKÓNY
2. PREDZÁHRADKY
3. ZELEŇ BYTOVÝCH
A VEŽIAKOVÝCH DOMOV

Kolá:

1. kolo – vytvorenie databázy fotografií zaradených do súťaže na základe odporúčania členov komisie a zamestnancov odd. výstavby a ŽP. Pre občanov je tu priestor na zapojenie sa do súťaže – a to zaslaním tipov na súťažiacich

prostredníctvom e-mailov na adrese juraskaocu@rup.sk, telefonicky alebo prostredníctvom osobného nahlasenia na oddelení výstavby a ŽP. Z tých, ktorí nám zašlú návrhy (fotografie s adresami alebo len adresu súťažiacého), vylosujeme pri oceňovaní výhercov jedného, ktorý bude vecne odmenený.

2. kolo – zúženie okruhu súťažiacich podľa kvality a vytvorenie databázy 3 kategórií členmi komisie.

3. kolo – sprístupnenie výstavy súťažných fotografií pre širokú verejnosť v obecnej knižnici s možnosťou dať hlas favoritovi (september – október), ako aj zve-

rejenie fotografií a pravidiel súťaže na internetovej stránke obce www.svizany.sk s elektronickým prepojením na hlasovanie (podobne ako z 1. kola bude účastník hlasovania prostredníctvom e-mailu vylosovaný a odmenený).

Slávnostné vyhodnotenie súťaže:

NOVEMBER 2009

Tešíme sa na aktívnu účasť občanov na súťaži.

Jozef Juraška,
oddelenie výstavby a ŽP



Vydáva OcÚ Smižany, Internet: www.svizany.sk, e-mail: smizanyocu@rup.sk. Redakčná rada: Mgr. Ľubica Gregová, Anastázia Adamcová, Lýdia Chromá, Viliam Štrauch, Ing. Miroslav Malina, PaedDr. Viera Skoumalová. Zodpovedný redaktor: Mgr. Stanislav Beregházy, tel.: 053/42 989 39, 40, 41, e-mail: kulturasmižany@stonline.sk, stanislav.kulturasmižany@mail.t-com.sk. Príspevky nie sú honorované, rukopisy nevraciam, uzávierka príspevkov 20. dňa v mesiaci. Anonymné príspevky neuverejňujeme. Výroba: PROGRUP, s. r. o., Sp. Nová Ves. Reg. číslo: 6/92